

9. SUMMERSCHÜSSE LUCKHUSE 2021

Schützengesellschaft Ottikon Schiesssportverein Illnau-Effretikon

Schiessanlass

300m Gewehr
25/50m Pistole
50m Sportwaffen Gewehr



Die Siegenden werden in
jeder Disziplin und Distanz
separat gewertet und
rangiert.

Freitag	13. August 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	14. August 2021	09.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 16.00 Uhr
Freitag	20. August 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	21. August 2021	08.00 - 12.00 Uhr

www.summerschuesse.ch
info@summerschuesse.ch

Kia Ceed

Mehr Power. Mehr Leidenschaft



Movement that inspires

ab CHF 21'750.-*

Roland Meili AG

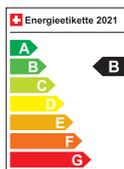
Länggstrasse 9 | 8308 | Illnau
+41 52 346 13 03 | info@garage-meili.ch
www.garage-meili.ch



Abgebildetes Modell: Kia Ceed GT 1.6 T-GDi aut., CHF 39'500.-**, Panoramaglasdach CHF 1'500.- und Metallic-Lackierung CHF 650.- (inkl MwSt), 6,8 l/100 km, 153 g CO₂/km^{***}, Energieeffizienz-kategorie C. Kia Ceed 1.0 T-GDi man., CHF 21'750.-* 6,4 l/100 km, 145 g CO₂/km^{***}, Energieeffizienz-kategorie B.

** Prämie von CHF 1'000.- bereits abgezogen. Angebot gültig bis 30.6.2021 oder solange Vorrat.

*** Durchschnitt aller in der Schweiz verkauften Neuwagen: 169 g CO₂/km. Zielwert 118 g CO₂/km nach neuem Prüfzyklus WLTP.



Sehr geehrte Schützinnen und Schützen, geschätzte Gäste

Die **Schützengesellschaft Ottikon** und der **Schiesssportverein Illnau-Effretikon**, freuen sich als durchführende Vereine, euch am **Sommerschiessen 2021 in der Schiessanlage Luckhausen** begrüßen zu dürfen.

Die **Schiessanlage Luckhausen** haben Sie vielleicht schon kennengelernt. Es handelt sich um eine attraktive Schiessanlage mit vielfältigen Möglichkeiten. Die Distanzen **50m** und **300m Gewehr**, sind mit den neusten elektronischen Scheiben der Firma SIUS ausgerüstet.

Da in den vergangenen Jahren unser Sommerschiessen, mit guter Beteiligung, Anklang gefunden hat, führen wir diesen bewährten Anlass auch dieses Jahr wieder durch.

Seit 2003 verfolgen wir die Idee, die Schützinnen und Schützen aufzumuntern, nebst ihren gewohnten Disziplinen die weniger gewohnten Distanzen/Disziplinen kennen zu lernen und diese am gleichen Schiessanlass auszuprobieren.

Falls sie sich entschliessen eine weniger bekannte Disziplin auszuprobieren, sei es mit der **Pistole auf 25m und/oder 50m, mit der Sportwaffe Gewehr auf 50m** oder dem **Gewehr auf 300m** und es fehlt das entsprechende Sportgerät, werden wir sie entsprechend unterstützen.

Alle Distanzen/Disziplinen separat gewertet und rangiert.

Umständehalber verzichten wir dieses Mal auf die Festsiegerkonkurrenz.

Allen **Sponsorinnen und Sponsoren** sowie **den Inserenten** die mit ihrem Beitrag das Sommerschiessen ermöglichen, ein **herzliches Dankeschön!**

Ganz speziellen Dank richten wir an die **Behördenvertreterinnen und Vertreter** der **Stadt Illnau-Effretikon**, die uns bei der Instandhaltung der Anlage tatkräftig unterstützen.

Wir wünschen schon jetzt viel Erfolg und Spass am **«Summerschüsse Luckhuse»**
«guet Schuss»

Das Organisationskomitee Sommerschiessen 2021 mit den vielen Helferinnen und Helfern freuen sich, sie in Luckhausen begrüßen zu können.

Für das OK
Mario Corti



Immer da, wo Zahlen sind.

MEMBER
PLUS

Raiffeisen Mitglieder erleben mehr und bezahlen weniger

Fans von Konzerten, Musicals und Fussballspielen kommen genauso auf ihre Rechnung wie Reisebegeisterte, Museumsliebhaber und Skifahrer. Alle aktuellen Angebote finden Sie hier im MemberPlus-Portal. Erleben auch Sie mehr für weniger Geld.

raiffeisen.ch/memberplus

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

Herzlich willkommen in Illnau-Effretikon

Sehr geehrte Schützinnen und Schützen
Sehr geehrte Gäste

Zum 9. Mal haben Sie die Gelegenheit uns mit Ihrem Besuch am Summerschüsse in der Schiessanlage Luckhausen zu beehren. Dazu heisse ich Sie im Namen der Stadt Illnau-Effretikon ganz herzlich willkommen.

Aufgrund der allgemeinen Lage ist es nicht selbstverständlich, dass grössere Anlässe stattfinden können, weshalb ich mich besonders darüber freue, dass es möglich ist, das Summerschüsse dieses Jahr durchzuführen. Ich hoffe, dass Sie zahlreich erscheinen werden, um Ihrer Leidenschaft für den Schiesssport Ausdruck zu verleihen. Sie werden wie jedes Mal die Möglichkeit haben, sich in unterschiedlichen Disziplinen zu messen, wofür ich Ihnen ein gutes Auge wünsche.

Wir verdanken die Möglichkeit, diesen Anlass anbieten zu können unter anderem der Hilfe vieler Freiwilliger, wofür ich mich besonders bedanken möchte. Es ist nicht selbstverständlich, dass man genügend Leute findet, die bereit sind, ihre Freizeit dahingehend zu investieren, öffentliche Anlässe zu organisieren und durchzuführen.

Nun hoffe, ich, dass Sie unsere Anlage bei schönem Wetter vorfinden werden, damit auch das Gesellige nicht zu kurz kommt. In diesem Sinne viel Vergnügen und Erfolg.

Salome Wyss

Stadträtin, Ressort Sicherheit



Stadt Illnau-Effretikon

Inhaltsverzeichnis der Schiesspläne

Schiessplan Gewehr300m Seiten: 09, 11, 13, 15, 17

Schiessplan Pistole25/50m Seiten: 19, 21, 23, 25, 27, 28

Schiessplan Gewehr50m Seiten: 29, 31, 33, 34

**Berücksichtigen Sie bei Ihren zukünftigen
Einkäufen unsere Inserenten.**

OK Summerschüsse 2021



Unser Hofladen ist täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Talacherhof
8308 Illnau
052 346 16 15

Aus Eigenproduktion: - Glacé
 - Beeren
 - Gemüse

Weitere Informationen: www.talacherhof.ch



transportiert - bewegt - lagert - entsorgt

GATRA bewegt ...

Unsere Konzentration richtet sich auf das Transport- und Logistik-Segment aus – dies kennen und beherrschen wir.

GATRA AG

Bietenholzstrasse 30
8307 Effretikon
T 052 355 10 10, info@gatra.ch

Kipper T 052 355 10 21
Kran T 052 320 02 25
Food T 052 355 10 90



Kipper



Kran



Food

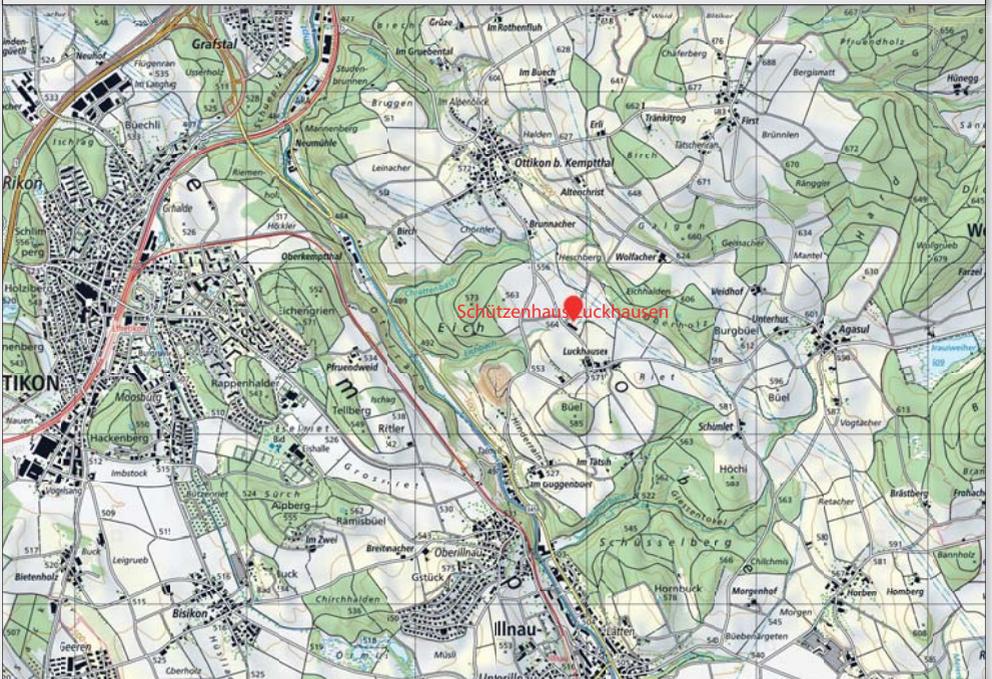
Gatra

www.gatra.ch

Das Organisationskomitee

Präsident:	Mario Corti	SSV Illnau-Effretikon
Vizepräsident:	Peter Vollenweider	SSV Illnau-Effretikon
Finanzen:	Urs Moser	SSV Illnau-Effretikon
Aktuarin:	Marietta Corrodi	SSV Illnau-Effretikon
Büro:	Jürg Benkert Christina Brunner	SSV Illnau-Effretikon SSV Illnau-Effretikon
Festwirtschaft:	Martin Schmid Corinne Ameseder Sandra Eggenberger	SG Ottikon
Personaldispo:	Jean Michel Péclard	SSV Illnau-Effretikon
Schiessbetrieb 300m:	Markus Burri	SG Ottikon
Schiessbetrieb Gewehr 50m	Bruno Boldi	SSV Illnau-Effretikon
Schiessbetrieb Pistole	Regula Kuhn	SSV Illnau-Effretikon

● Sie finden uns: Schützenhausstrasse 10, 8307 Luckhausen
(Navi) N 47°25.590' - E 008°43.352'



Jedes Produkt...



...ein Volltreffer

Usterstrasse 15
8308 Illnau

Tel: 052 346 11 78
Fax: 052 346 01 79

www.illnauerli.ch
beck.nuessli@bluewin.ch



„Wir denken langfristig und schaffen Werte für die Zukunft.“ 

PHOENIX CONTACT AG
Zürcherstrasse 22
8317 Tagelswangen
052 354 55 55
infoswiss@phoenixcontact.com
www.phoenixcontact.ch


PHOENIX CONTACT
INSPIRING INNOVATIONS

Buffoni
metzgerei
partyservice

Metzgerei Buffoni AG
Usterstrasse 12
8308 Illnau
Telefon 052 346 11 39
info@buffoni-metzgerei.ch



Antipasti · Kalte Platten · Wurst · Geschenkkörbe · Gutscheine

Beste Qualität!

www.buffoni-metzgerei.ch

Schiessplan „Summerschüsse Luckhuse 2021“ 300m

1. Allgemeine Bestimmungen

1.1 Schiessanlass

Es werden ein Vereins-, Auszahlungs- und ein Summerstich angeboten.

1.2 Schiessplatz

Schiessanlage Luckhausen, 8307 Ottikon
(Illnau - Effretikon, siehe Situationsplan)

1.3 Scheibenanlage

16 Scheiben, Sius Ascor 9004, Schussrichtung Nord – Ost

1.4 Schiesszeiten

Freitag	13. Aug 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	14. Aug 2021	09.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.00Uhr
Freitag	20. Aug 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	21. Aug 2021	08.00 - 12.00 Uhr

Das OK behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu ändern.
Standblattausgabe 30 Min. vor Schiessbeginn bis 30 Min. vor Schiessende.

1.5 Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Mitgliedervereine des SSV und deren Mitgliedern mit einer gültigen Lizenz. Einzelschützen sind willkommen.

1.6 Altersstufen

Junioren	U 17	2011 - 2005
Junioren	U 21	2004 - 2001
Elite	E	2000 - 1976
Senioren	S	1975 - 1962
Veteranen	V	1961 - 1952
Seniorveteranen	SV	1951 und älter

1.7 Anmeldung

Die endgültige Anmeldung hat bis 01. August 2021 zu erfolgen an:

Summerschüsse Luckhuse

Markus Burri

oder elektronisch

Tätschenrain 7, First

per E-Mail: bulafi@bluewin.ch

8307 Ottikon

Tel. 052 346 26 31

oder online: www.summerschuesse.ch

1.8 Scheibenreservation

Es werden keine Scheiben rangiert. Die eingelegten Standblätter bestimmen die Reihenfolge.

1.9 Munition

Die Munition ist im Doppelgeld inbegriffen und wird mit dem Standblatt abgegeben.
Es darf nur mit Munition des Organizers geschossen werden.
Die Hülsen bleiben Eigentum des Veranstalters.



Garage Quici

Kemptthal



Garage Quici

- Reparatur und Service aller Marken inkl. Nutzfahrzeuge
- Carrosserie-, Lackier- und Verglasungsarbeiten inkl. Versicherungsabklärung
- Anhänger- und Wohnwagenservice
- Reifenservice inkl. Lagerung
- Klimaservice
- Hagelschadenreparatur
- Abgaswartung Diesel und Benzin

Kontakt

T 052 345 21 48
info@quici.ch

Mehr Infos:



Ihr Partner
für Mazda, Isuzu
und alles andere,
das fährt.



1.10 Warnerdienst

Der Warnerdienst wird durch den Organisator sichergestellt.
Kranz- und Auszahlungsergebnisse sind von der Standaufsicht visieren zu lassen.

1.11 Versicherung

Die Schützen sind nach den Bestimmungen der USS versichert.
Der Veranstalter lehnt jede weitere Haftung ab.

1.12 Schlussbestimmungen

Das Schiessprogramm darf nur einmal und nur mit einem Verein geschossen werden.
Die Reihenfolge der Stiche ist freigestellt. Die Probeschüsse müssen vor dem 1. Stich geschossen werden.
Über allfällige Differenzen entscheidet das Schiesskomitee endgültig.
Im Übrigen gelten die Vorschriften des SSV

2. Vereinskonzurrenz

Schiessprogramm G300

Vereinswettkampf gem. Reglement ,Vereinskonzurrenz Gewehr 300 m' des SSV und Ausführungsbestimmungen des ZHSV ab 1.1.2017.

2.1 Scheibe

A 10

2.2 Schusszahl

2 + 10 Schuss

2.3 Schussfolge

2 Schuss Probe
6 Schuss Einzelfeuer
4 Schuss Serie ohne Zeitbeschränkung

2.4 Stellungen

Kat. A	Freigewehr	kniend
	Standardgewehr	liegend frei
Kat. D	Stgw 57-03	ab Zweibeinstütze
Kat. E	Stgw 90 / 57-02	ab Zweibeinstütze
	Karabiner	liegend frei

Veteranen und Seniorveteranen dürfen mit dem Karabiner liegend aufgelegt oder mit dem Freigewehr liegend frei schießen

2.5 Teilnehmekosten Verein

Kostenlos.

2.6 Teilnehmekosten

Aktive Fr. 24.— (Kontrollgeld Fr. 17.30 Gebühren Fr. 2.50. Munition Fr. 4.20)

Junioren Fr. 18.— (Kontrollgeld Fr. 11.30 Gebühren Fr. 2.50. Munition Fr. 4.20)



Exklusiver ISSF Result Provider
Weltweit das einzige System mit
ISSF-Zulassung für alle Disziplinen

SIOUS

+ SWISS PRECISION

Die neue elektronische Trefferanzeige SA9005 mit dem innovativen Bedienpult wurde exklusiv für das 300m-Schiessen in der Schweiz entwickelt.



Bedienpult BD95

BEDIENPULT MIT
TOUCHSCREEN
EXKLUSIV FÜR DIE SCHWEIZ!



Monitor M95



+41 52 354 60 60



www.sious.com

2.7 Auszeichnungen

Kranzkarte ZHSV à Fr. 10.- oder Naturalgabe
(Biberfladen oder Käsemutschli) Wert 12.- Fr.

Kat. A	Freigewehr / Standardgewehr	
	90 Punkte	Elite und Senioren
	88 Punkte	U 21 und Veteranen
	87 Punkte	U17 und Seniorveteranen

Kat. D	Stgw 57- 03	
	86 Punkte	Elite und Senioren
	84 Punkte	U 21 und Veteranen
	83 Punkte	U17 und Seniorveteranen

Kat. E	Stgw 90 / Stgw 57-02 / Karabiner / Langgewehr	
	84 Punkte	Elite und Senioren
	82 Punkte	U21 und Veteranen
	81 Punkte	U17 und Seniorveteranen

2.8 Vereinsauszeichnung

Keine

2.9 Kategorieneinteilung

Der Wettkampf wird in 4 Kategorien mit nur einer Rangliste ausgetragen.
Alle Vereine konkurrieren gemäss der Einteilung des SSV Stand 1. Jan. 2021.

2.10 Rangierung

Alle Vereine, welche die Mindestpflichtresultate für die Berechnung des Vereinsresultates erreichen, werden rangiert.

2.11 Pflichtresultate

Pflichtresultate gemäss der Tabelle des Reglements,
Vereinskonkurrenz Gewehr 300 m' des SSV

2.12 Mindestpflichtresultate

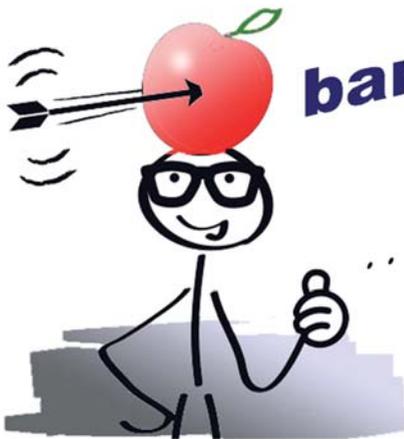
1. Kategorie	12 Teilnehmer
2. Kategorie	10 Teilnehmer
3. Kategorie	8 Teilnehmer
4. Kategorie	6 Teilnehmer

2.13 Einzelranglisten

Es werden Einzelranglisten in den Feldern A, D, E und Junioren (nur Stgw 90) erstellt

**Berücksichtigen Sie bei Ihren zukünftigen
Einkäufen unsere Inserenten.**

**Das OK Summerschüsse 2021
wünscht Ihnen „guet Schuss,,**



baracchi

isolationen

...immer ein Volltreffer !!!

www.baracchi.ch

Max Baracchi, dipl. Bauing ETH mbaracchi@access.ch
Schmiedgasse 15 , 8307 Ottikon 052 343 05 01

Shooting-Store.ch

Ohne Ausrüstung - Kein Training

ALLES FÜR DEN SCHÜTZEN

Ei O li eshop (e) Shoot , - . / 0

Schiessplan „Summerschüsse Luckhuse 2021“ 300m

3. Auszahlungsstich (fakultativ)

3.1 Scheibe

A 100

3.2 Schusszahl

4 Schuss Einzel

3.3 Stellungen

Gemäss Schiessplan Vereinskonzurrenz Gewehr 300 m, Ziffer 2.4

3.4 Teilnahmekosten

Fr. 10.- (Doppelgeld Fr. 8.20, übrige Kosten Fr. 0.40, Munition Fr. 1.40)

3.5 Auszeichnungen

Keine

3.6 Barauszahlung in Fr.

Punkte	Kat. A	Kat. D	Kat. E
391 – 400	80.--	80.--	100.--
381 – 390	30.--	45.--	60.--
371 – 380	16.--	28.--	40.--
361 – 370	10.--	16.--	23.--
351 – 360	5.--	10.--	15.--
341 – 350		7.--	10.--
331 – 340		4.--	7.--
321 – 330			4.--

Die Barauszahlungen sind während den Schiesszeiten zu beziehen, sonst entfällt jeglicher Anspruch. Sollte die Auszahlung nicht 60 h des Doppelgeldes erreichen, wird der Differenzbetrag der Festsiegerkonzurrenz zugewiesen. Liegt die Auszahlungsquote unter 50h in einer Kategorie, wird der gesamte Differenzbetrag dieser Kategorie anteilmässig der Doppler zur Verlängerung der Gabenreihe an die Vereine nachbezahlt (Art. 6 SA-G, Abs. Differenzbeträge)



*Ein kleines Team,
mit grossem Einsatz für Sie!*

Willi Frei Bau GmbH

Luckhausen 1
8307 Ottikon
Telefon 052 347 25 50
Telefax 052 347 25 52

Ihr Partner für:

- Umbauten
- Renovationen
- Kundenarbeiten
- Plattenlegerarbeiten
- Kernbohrungen
- Gipsarbeiten
- Aussenwärmedämmungen

Kugelfänge

für sämtliche Distanzen
und Kaliber



- Geringste Unterhaltskosten
- Wartung kann durch den Verein mühelos selbst durchgeführt werden
- Staubfreies Entsorgen durch einzigartiges System garantiert
- Rücksplitterfreies und staubdichtes System (kein Bleistaubaustritt)
- Durch unser Schienensystem keine Querschläger im Frontbereich und somit wesentlich höhere Standzeit

MaRep AG

Ratihard 4

8253 Diessenhofen

www.marep.ch

info@marep.ch

052 503 07 03

MaRep⁺
KFS

Schiessplan „Summerschüsse Luckhuse 2021“ 300m

4. Summer-Stich (fakultativ)

4.1 Scheibe

A 10

4.2 Schusszahl und Reihenfolge

6 Schuss Einzel A 10

4.3 Stellungen

Gemäss Schiessplan Vereinskonzurrenz
Gewehr 300 m, Ziffer 2.4

4.4 Einzeldoppel

Fr. 12.- (Doppelgeld Fr. 9.50, übrige Kosten Fr. 0.40 , Munition Fr. 2.10)

4.5 Auszeichnungen

Kranzkarte ZHSV à Fr. 10.- oder Naturalgabe
(Biberfladen oder Käsemutschli) Wert Fr. 12.-

Kat. A Freigewehr / Standardgewehr
54 Punkte Elite und Senioren
53 Punkte U 21 und Veteranen
52 Punkte U17 und Seniorveteranen

Kat. D Stgw 57- 03
52 Punkte Elite und Senioren
51 Punkte U 21 und Veteranen
50 Punkte U17 und Seniorveteranen

Kat. E Stgw 90 / Stgw 57-02 / Karabiner / Langgewehr
50 Punkte Elite und Senioren
49 Punkte U21 und Veteranen
48 Punkte U17 und Seniorveteranen

4.6 Einzelranglisten

Es werden Einzelranglisten in den Feldern A, D und E erstellt.

5. Schiessplangenehmigung

5.1 Genehmigung ZHSV

Dieser Schiessplan wurde durch den ZHSV bewilligt.



Autec Automations-Engineering AG

Maschinen-, Gebäude- und Prozessautomation,
Steuer- Mess- und Regeltechnik,
Engineering und Software

Postfach 11, Dorfstrasse 49, 8484 Weisslingen, +41 (0)52 394 36 00, www.autec.ch

lgk

**lardi
gmür
klossner**
architekten ag

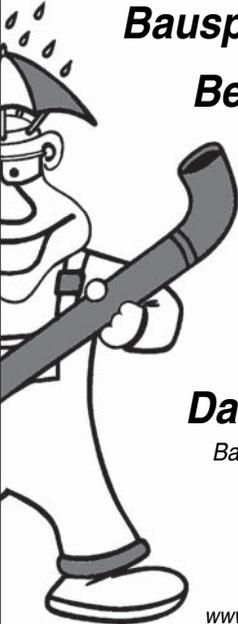
im ifang 16 | 8307 effretikon | 052 343 66 21 | www.lgkarchitekten.ch



- Support
- Programmierung
- Webdesign
- Broschüregestaltung

Kurt Wehrli Informatik Effretikon • Glärnischstrasse 27 • 8307 Effretikon
T/F: 052 343 27 51 • M: 079 354 20 27 • support@kwie.ch • www.kwie.ch

Bauspenglerei Bedachungen



Daniel Artho
Bauspenglerei GmbH

Weierstrasse 3
8307 Effretikon
Tel. 052 343 86 81
Fax. 052 343 88 58
www.artho-spenglerei.ch
postmaster@artho-spenglerei.ch

o
ARTE
COIFFURE

SCHMITTESTRASSE 7
8308 ILLNAU
TEL 052 346 11 90

ÖFFNUNGSZEITEN
MO – FR 8.00 BIS 18.30
SA 8.00 BIS 16.00
WWW.COIFFUREARTE.CH

1 Allgemeine Bestimmungen

1.1 Schiessanlass

Schiessanlass der Kategorie Vereinswettkämpfe gemäss Vorschriften des SSV.

1.2 Schiessplatz

Illnau-Effretikon, Schiessanlage Luckhausen, 8307 Ottikon (siehe Situationsplan)

1.3 Stichangebot

Es werden drei Stiche, die Vereinskonzurrenz 25m, die Vereinskonzurrenz und der Kranzstich 50m angeboten.

1.4 Scheibenangebot

2 Blöcke zu 5 Scheiben 25m und 10 Scheiben 50m, Schussrichtung Nord-Ost.

1.5 Schiesszeiten

Freitag	13. August 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	14. August 2021	09.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 16.00 Uhr
Freitag	20. August 2021	17.00 - 20.00 Uhr
Samstag	21. August 2021	08.00 - 12.00 Uhr

Das OK behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu ändern.

Standblattausgabe 30 Min. vor Schiessbeginn bis 30 Min. vor Schiessende.

1.6 Vorschriften

Der Anlass unterliegt den aktuellen Regeln für das Sportliche Schiessen (RSpS) des SSV sowie sämtlichen Vorschriften, Reglementen, Weisungen, Ausführungsbestimmungen (AFB) und Hilfsmittelverzeichnissen von SSV, USS, SAT und KSV/UV.

1.7 Alterskategorien

Junioren	U 17	2011 - 2005
Junioren	U 21	2004 - 2001
Elite	A	1999 - 1962
Veteranen	V	1961 - 1952
Seniorveteranen	SV	1951 und älter

1.8 Teilnahmeberechtigung

Teilnahmeberechtigt sind alle Vereine, die einem KSV des SSV angehören. Es können nur lizenzierte Vereinsmitglieder teilnehmen. Lizenzierte Einzelschützen sind zugelassen. Jedes Wettkampfprogramm darf von demselben Teilnehmenden nur einmal geschossen werden.

1.9 Munition

Mit Ordonnanzpistolen darf nur Ordonnanzmunition verschossen werden, die vom Organisator abgegeben wird. Für Randfeuer- und Zentralfeuerpistolen ist die handelsübliche Kaufmunition im Rahmen der ISSF-Regeln von den Teilnehmenden mitzubringen.

Der Preis der Ordonnanzmunition inkl. Ausbildungs- und Sportbeitrag beträgt:

Pistolenpatrone 9 mm Fr. 0.25

Pistolenpatrone 7.65 mm Fr. 0.30, davon Fr 0.05 zu Lasten des Organistors

(Kaufpreis abzüglich Fr 1.00 Ausbildungs- und Sportbeitrag u Fr 1.50 Umweltabgabe, welcher bereits im Stichpreis enthalten ist.)

Fritz Brönnimann Fördertechnik



www.broennimann-stapler.ch

Werkstatt:
Lindauerstrasse 27
8317 Tagelswangen

**Fritz Brönnimann
Fördertechnik**
Usterstrasse 59
8308 Illnau

Telefon 052 346 24 45
Natel 079 352 42 45



Seriöser Ankauf & Verkauf Ihrer Waffen

- Neu- und Gebrauchtwaffen
- Expertisen und Waffenschätzungen
- Büchsenmacherei

Rufen Sie uns an!



• Riedackerstrasse 9 • 8422 Pfungen • Tel. 052 212 34 12 •
• www.waffenboerse.ch • info@waffenboerse.ch •



ZBINDEN KAMINFEGER AG

Werner Zbinden
Rütlistrasse 5
8308 Illnau
Tel: 052 346 27 56
www.kaminfeger-zbinden.ch

Immer ein Schwarztreffer!

1.10 Sportgrätekontrolle

Die Pistolen sind entladen in geeigneten Behältnissen zu transportieren und dürfen nur auf der Ladebank aus- und eingepackt werden. Die Mündung ist immer Richtung Scheiben zu richten. Nach dem Schiessen haben die Teilnehmenden die Pistole zu entladen, zur Entladekontrolle vorzuweisen und auf der Ladebank in das Behältnis einzupacken.

1.11 Absenden

Es findet kein Absenden statt. Die Ranglisten der aller Wettkämpfe werden innert 2 Wochen nach dem letzten Schiessstag im Internet auf der Homepage www.summerschuesse.ch veröffentlicht. Den rangierten Vereinen wird auf Wunsch eine gedruckte Rangliste zugestellt.

1.12 Haftung

Der Organisator übernimmt keine Haftung für Sportgeräte und Gegenstände.

1.13 Versicherung

Alle Teilnehmenden sind nach den Bestimmungen der USS versichert.
Die Versicherten verzichten gegenüber dem Organisator auf weitere Ansprüche.

1.14 Beschwerderecht

Allfällige Beschwerden diesen Anlass betreffend werden vom Organisator sofort behandelt und erledigt. Vorbehalten bleibt das Rekursrecht an die Disziplinarkommission des SSV.

1.15 Anmeldungen

Die endgültige Anmeldung mit Vereinsname, Anzahl Teilnehmer, voraussichtlichem Schiessstag und verantwortlichem Funktionär hat bis 01. August 2021 zu erfolgen an:

Schiesssportverein Illnau-Effretikon, Abteilung Pistole
Regula Kuhn, Oberholzstrasse 8, 8307 Effretikon
oder per E-Mail an regi.kuhn@kwse.ch

Nachmeldungen auf dem Schiessplatz nehmen wir gerne entgegen.

1.16 Scheibenreservation

Es werden keine Scheibenreservationen vorgenommen.

1.17 Warnerdienst

Die Warner werden von den Organisatoren gestellt. Kranzresultate sind von der Standaufsicht visieren zu lassen.

1.18 Auszeichnungen und Naturalgaben

Auszeichnungen müssen während den publizierten Schiesszeiten auf dem Schiessplatz bezogen werden. Es kann wahlweise eine Kranzkarte ZHSV zu Fr 10.-- oder eine Naturalgabe, ein Biberfladen im Wert von Fr 12.--, bezogen werden. Während des Anlasses nicht bezogene Einzel-Auszeichnungen verfallen zu Gunsten des Organisators.

Das OK Summerschüsse 2021
wünscht Ihnen „guet Schuss“.

Weitere Informationen unter: www.summerschuesse.ch

STIFLEX-AKUSTIK

Schallschutzbeläge Wand und Decken

Der effiziente Schutz bei Lärm- und Knallbelastung

Schützt im Raum und im Freien

vor Lärm und Knallereien

E. Zimmermann • Hutzikerstrasse 5, 8488 Turbenthal • 052 385 31 08

VERMIETUNG

VERKAUF

SERVICE

Bietenholzstrasse 3
8307 Effretikon
052 343 50 20
info@baurent-ost.ch

20 JAHRE

BauRent AG Ost

www.baurent-ost.ch

...DIE ADRESSE FÜR PROFIS

Ristorante & Pizzeria
*Schmitte
da
Nino*

Usterstrasse 20, Illnau-Effretikon

Tel: 052 346 25 55

www.schmitte-da-nino.ch

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 11:00-14.00 uhr 17:30-23:00 uhr

Samstag: ab 17:30 uhr - Sonntag 11:00-14:00, 17:00-21:00

Schiessplan „Summerschüsse Luckhuse 2021“ 25/50m Pistole

2 Vereinskonzurrenz Pistole 50 m

Anlass Nummer 3278

2.1 Sportgeräte

Kategorie A: Pistole 50 m (FP)
Kategorie B: Randfeuerpistolen (RF)
Kategorie C: Ordonnanzpistolen (OP)

2.2 Trefferfeld

Scheibe P10, 1m in 10 Kreise geteilt

2.3 Schiessprogramm

2 Schuss Probe, 10 Schuss einzeln gezeigt

2.4 Vereinsdoppel

keiner

2.5 Teilnahmekosten

Fr. 18.- ohne Munition
Fr. 21.- mit Ordonnanzmunition
für Junioren (U17 / U21) Fr. 8.- weniger

2.6 Vereinsauszeichnungen und Vereingaben

keine

2.7 Einzelauszeichnungen

Kranzkarte ZHSV zu Fr 10.- oder Naturalgabe (siehe 1.18)
für folgende Mindestpunktzahlen:

Alterskategorie		A	U21/V	U17/SV
Kategorie A :	50 m-Pistole (FP)	89	87	86
Kategorie B:	Randfeuerpistolen (RF)	87	85	84
Kategorie C:	Ordonnanzpistole	84	82	81

2.8 Teilnahmeberechtigung

Alle Vereine, die einem KSV/UV des SSV angehören, sind zum Wettkampf zugelassen. Mehrfachmitglieder sind als Aktiv-B-Mitglied teilnahmeberechtigt, sofern ihr Stammverein nicht am Wettkampf teilnimmt.

Lizenzierte Vereinsmitglieder können nur als Einzelschütze teilnehmen, wenn die Vereine, bei welchen sie als Aktiv- A oder B-Mitglied erfasst sind, nicht am Wettkampf teilnehmen.

Der durchführende Verein darf an der Vereinskonzurrenz teilnehmen.

2.9 Kategorieneinteilung der Vereine

Alle Vereine konkurrieren in der vom SSV festgelegten Kategorie.
Die Vereinskonzurrenz wird in 3 Kategorien ausgetragen.

2.10 Pflichtresultate

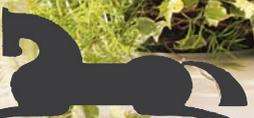
Als Pflichtresultate zählen 50 Prozent der gesamten Teilnehmerzahl, im Minimum 5 Pflichtresultate. Bruchteile werden nicht berücksichtigt.





Die Vielseitigkeit der Gastronomie




Rössli Illnau

Täglich geöffnet

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Gastgeber: Vreni und René Kaufmann

Rössli, Kempththalstrasse 52, 8308 Illnau
Telefon 052 235 26 62, www.roessli-illnau.ch

2.11 Berechnung der Resultate

Zur Ermittlung der Vereinsresultate werden die Einzelresultate des Vereins berücksichtigt, unabhängig davon, mit welchem Sportgerät sie erzielt wurden.

Das Vereinsresultat berechnet sich wie folgt:

Summe der Pflichtresultate plus 2 Prozent der Summe aller Nichtpflichtresultate, geteilt durch die Anzahl Pflichtresultate. Die Berechnung erfolgt auf 3 Dezimalstellen, danach wird abgerundet. Bei Gleichheit entscheidet die grössere Teilnehmerzahl, anschliessend die besseren Einzelresultate.

2.12 Rangierung

Alle Vereine, welche die Mindestpflichtresultate für die Berechnung der Vereinsresultate erreichen, werden rangiert. Es wird eine gemeinsame Vereinsrangliste und eine Einzelrangliste gemeinsam für alle Sportgerätekatogorien erstellt.

3 Kranzstich Pistole 50 m

Anlass Nummer 3278

3.1 Sportgeräte

Kategorie B: Randfeuerpistolen (RF)

Kategorie C: Ordonnanzpistolen (OP)

3.2 Trefferfeld

Scheibe P10, 1m in 10 Kreise geteilt

Projektleitung Bauleitung Terminplanung
Kostenüberwachung Expertisen



Postfach 177, 8058 Zürich-Flughafen Telefon 043 816 50 58

www.gmspartner.ch

REGIONAL- BANK

SEIT 1828

Als grösste Regionalbank im Kanton Zürich leben wir lokale Verbundenheit. Gemeinsam bringen wir voran, was uns am Herzen liegt – unsere Region.

BANK **avera**

Wir verstehen uns.

Märtplatz 1 | 8307 Effretikon

Schiessplan „Summerschüsse Luckhuse 2021“ 25/50m Pistole

3.3 Schiessprogramm

2 Schuss Probe, 3 Schuss Einzelfeuer und 3 Schuss Serie in 60 Sekunden ab Kommando

3.4 Teilnahmekosten

Fr. 14.- ohne Munition

Fr. 16.- mit Ordonnanzmunition

für Junioren (U17 / U21) Fr. 5.-- weniger

3.5 Einzelauszeichnungen

Kranzkarte ZHSV zu Fr 10.-- oder Naturalgabe (siehe 1.18)

für folgende Mindestpunktzahlen:

Alterskategorie		A	U21/V	U17/SV
Kategorie B:	Randfeuerpistolen (RF)	52	51	50
Kategorie C:	Ordonnanzpistole	51	50	49

4 Vereinskonzurrenz Pistole 25 m

Anlass Nummer 3278

4.1 Sportgeräte

Kategorie D: Randfeuerpistolen (RF) und Zentralfeuerpistolen (CF)

Kategorie E: Ordonnanzpistolen (OP)

4.2 Trefferfeld

25 m-Schnellfeuerscheibe ISSF, Wertungszone 5-10

4.3 Schiessprogramm

1 Probeserie zu 5 Schuss in 50 Sekunden, ohne Zeitangabe

1 Serie zu 5 Schuss in 50 Sekunden, ohne Zeitangabe

1 Serie zu 5 Schuss in 40 Sekunden, ohne Zeitangabe

1 Serie zu 5 Schuss in 30 Sekunden, ohne Zeitangabe

4.4 Vereinsdoppel

keiner

4.5 Teilnahmekosten

Fr. 18.- ohne Munition

Fr. 23.- mit Ordonnanzmunition

für Junioren (U17 / U21) Fr. 8.- weniger

4.6 Vereinsauszeichnungen und Vereinsgaben

keine

4.7 Einzelauszeichnungen

Kranzkarte ZHSV zu Fr 10.- oder Naturalgabe (siehe 1.18)

für folgende Mindestpunktzahlen:

Alterskategorie		A	U21/V	U17/SV
Kategorie D:	Rand- und Zentralfeuerpistole (RF,CF)	139	136	133
Kategorie E:	Ordonnanzpistole (OP)	133	130	127

4.8 Teilnahmeberechtigung

Alle Vereine, die einem KSV/UV des SSV angehören, sind zum Wettkampf zugelassen. Mehrfachmitglieder sind als Aktiv-B-Mitglied teilnahmeberechtigt, sofern ihr Stammverein nicht am Wettkampf teilnimmt.

Lizenzierte Vereinsmitglieder können nur als Einzelschütze teilnehmen, wenn die Vereine, bei welchen sie als Aktiv-A oder B-Mitglied erfasst sind, nicht am Wettkampf teilnehmen

Der durchführende Verein darf an der Vereinskonzurrenz teilnehmen.

4.9 Kategorieneinteilung der Vereine

Alle Vereine konkurrieren in der vom SSV festgelegten Kategorie. Die Vereinskonzurrenz wird in 2 Kategorien ausgetragen.

4.10 Pflichtresultate

Als Pflichtresultate zählen 50 Prozent der gesamten Teilnehmerzahl, im Minimum 5 Pflichtresultate. Bruchteile werden nicht berücksichtigt.

4.11 Berechnung der Resultate

Zur Ermittlung der Vereinsresultate werden die Einzelresultate des Vereins berücksichtigt, unabhängig davon, mit welcher Waffe sie erzielt wurden.

Das Vereinsresultat berechnet sich wie folgt:

Summe der Pflichtresultate plus 2 Prozent der Summe aller Nichtpflichtresultate, geteilt durch die Anzahl Pflichtresultate. Die Berechnung erfolgt auf 3 Dezimalstellen, danach wird abgerundet. Bei Gleichheit entscheidet die grössere Teilnehmerzahl, anschliessend die besseren Einzelresultate.

4.12 Rangierung

Alle Vereine, welche die Mindestpflichtresultate für die Berechnung der Vereinsresultate erreichen, werden rangiert. Es wird eine gemeinsame Vereinsrangliste und eine Einzelrangliste gemeinsam für alle Sportgerätekategorien erstellt.

5. Schiessplangenehmigung

5.1 Genehmigung ZHSV

Diese Schiesspläne (25/50m) wurden durch den ZHSV geprüft und bewilligt.

**Berücksichtigen Sie bei Ihren zukünftigen
Einkäufen unsere Inserenten.**

**Das OK Summerschüsse 2021
wünscht Ihnen „guet Schuss,“**

Weitere Informationen unter: www.summerschuesse.ch

1. Allgemeine Bestimmungen

1.1 Schiessanlass (Nummer 2108.31)

Freies Schiessen G50m.

Es werden ein **Kranzstich** und ein **Auszahlungsstich (fakultativ)** angeboten.

1.2 Schiessplatz

Schiessanlage Luckhausen, 8307 Ottikon (Illnau-Effretikon, siehe Situationsplan)

Navi: N 47°25.590' / E 008°43.352'

1.3 Scheibenanlage

6 elektronische Sius Laserscore, Schussrichtung NO

1.4 Schiesszeiten

Freitag 13. August 2021 17.00 - 20.00 Uhr

Samstag 14. August 2021 09.00 - 12.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr

Freitag 20. August 2021 17.00 - 20.00 Uhr

Samstag 21. August 2021 08.00 - 12.00 Uhr

Das OK behält sich vor, bei Bedarf die Schiesszeiten zu ändern.

Standblattausgabe 30 Min. vor Schiessbeginn bis 30 Min. vor Schiessende.

1.5 Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Mitgliedervereine des SSV, bzw. lizenzierte Schützen gemäss den Weisungen des SSV. Einzelschützen sind zugelassen.

1.6 Altersstufen

Jugendliche	U17	2011 – 2005
Junioren	U21	2004 – 2001
Elite	E	2000 – 1976
Senioren	S	1975 – 1962
Veteranen	V	1961 – 1952
Seniorveteranen	SV	1951 und älter

1.7 Anmeldung

Eine Vorausanmeldung ist nicht nötig.

1.8 Scheibenreservation

Es werden keine Scheiben reserviert.

1.9 Munition

Die Munition ist im Doppelgeld **nicht** inbegriffen.

Die Hülsen bleiben Eigentum des Veranstalters.

1.10 Warnerdienst

Der Warnerdienst wird durch den Organisator gestellt.

1.11 Versicherung

Die Schützen sind nach den Bestimmungen der USS versichert.

Der Veranstalter lehnt jede weitere Haftung ab.



**Wir können mehr als mauern.
Wir bauen auf!
Seit über 110 Jahren.**

Wir erhalten Bestehendes und schaffen Neues.
Mit der Erfahrung über eines Jahrhunderts,
auf die Sie bauen können.

- Kundenarbeiten, kleine Reparaturen
- Umbauten, Renovationen
- Beton- und Mauerwerksanierungen
- Fassadensanierungen
- Tiefbauarbeiten
- Neubauten (Wohnungs- und Industriebau)
- Beratung in allen Baufragen
- Liegenschaftenverwaltungen

Weilenmann AG Kempttal
Bauunternehmung
Pfäffikerstrasse 52
8307 Effretikon



Tel. 052 355 02 55
Fax 052 355 02 59
www.weilenmann-ag.ch
info@weilenmann-ag.ch



Reifen für alle Fahrzeuge

**PNEUHAUS
WEGMANN**

Pneuhaus Wegmann AG
8317 Tagelswangen

Tel. 052 343 11 68 · www.pneuhaus-wegmann.ch

Mitglied der

**SWISS
TYRE GROUP**
Gruppe freier Reifenfachhändler



1.12 Schlussbestimmungen

Das Schiessprogramm darf nur einmal und nur mit einer Sektion geschossen werden. Die Reihenfolge der Stiche ist freigestellt.

Für alle im Schiessplan nicht enthaltenen Bestimmungen gelten die Regeln für das sportliche Schiessen RSpS des SSV, Ausgabe 2017.

Über allfällige Differenzen entscheidet das Schiesskomitee endgültig.

2. Übungskehr

2.1 Trefferfeld

10-er Scheibe, Sius Laserscore (ISSF 50m Gewehr, A10)

2.2 Schusszahl

5 Schuss pro Passe

2.3 Kosten

Fr. 3.- (exkl. Munition)

2.4 Stellung

Liegend ¹

2.5 Besondere Bestimmungen

Die Passen dürfen beliebig unterbrochen werden; Übergang auf alle Stiche gestattet.

3. Kranzstich

3.1 Scheibe

10, Sius Laserscore (ISSF 50m Gewehr, A10)

3.2 Schusszahl

10 Schuss Einzel

3.3 Teilnahmekosten

Fr. 16.- (Kontrollgeld Fr.12.50 Gebühren Fr.2.50 Sport- und Ausbildungsbeitrag Fr.1.00)

Fr. 10.- für Junioren U21 / U17

(Kontrollgeld Fr.6.50 Gebühren Fr.2.50 Sport- und Ausbildungsbeitrag Fr.1.00)

3.4 Stellung

Liegend ¹

¹ **Stellungserleichterung:** Vom SSV bewilligte Stellungserleichterungen und Abänderungen an den Geräten werden anerkannt. Sie müssen auf der Lizenzkarte vermerkt sein oder mit Dokumenten des SSV nachgewiesen werden können. Anderweitige Bestätigungen werden nicht anerkannt

**Berücksichtigen Sie bei Ihren zukünftigen
Einkäufen unsere Inserenten.**



Seiler Holzbau ^{GmbH}

ZIMMEREI

INNENAUSBAU

TREPPENBAU

Geschäft:
Brunnacherstrasse 23
8307 Ottikon

Tel: 052 346 01 80
Fax: 052 346 26 72
Nat: 076 559 05 71



Klarsicht für aktive Menschen!

FATZER OPTIK AG



Brillen • Kontaktlinsen • Optometrie • Low Vision

Oberfeldstrasse 158, 8408 Winterthur
Tel. 052 222 07 80
www.augenzentrum-wülflingen.ch

agiba
IT SERVICES

**MY
SWISS
CLOUD**

Der Winterthurer Partner für Firmenkunden

Cloud- und IT-Services

www.agiba.ch
www.myswisscloud.ch

3.5 Einzelauszeichnungen

Kranzkarten oder Naturalgabe (Biberfladen oder Käsemutschli) Wert 12.- Fr.

Kranzkarten:

Liegend frei:	KK Fr. 8.-	KK Fr. 6.-	Liegend aufgelegt:	KK Fr. 8.-	KK Fr. 6.-
E/ S	97 Pt.	96 - 90 Pt.		99 Pt.	98 - 92 Pt.
J/ U17/ V/ SV	95 Pt.	94 - 88 Pt.		97 Pt.	96 - 90 Pt.

Gabe:

Liegend frei:		Liegend aufgelegt:	
E/ S	90 Pt.		92 Pt.
U17/U21/V/SV	88 Pt.		90 Pt.

3.6. Rangierung

Es wird eine Einzelrangliste erstellt (keine Sektionsrangliste).

3.7. Besonderes

Es wird je eine Einzelrangliste erstellt für alle Altersstufen und eine für U21 / U17.

4. Auszahlungsstich

4.1. Scheibe

10, Sius Laserscore (ISSF 50m Gewehr, A10)

4.2. Schusszahl

10 Schüsse: 4 Einzelschüsse und 2 x 3 Schüsse Serie ohne Zeitbeschränkung.

4.3. Teilnahmekosten

Fr. 18.- (Doppelgeld Fr.17.00 Sport- und Ausbildungsbeitrag Fr.1.00)

4.4. Stellung

Liegend frei (keine Stellungserleichterung zugelassen)

Ab dem 70. Altersjahr (SV) können Einzelschützen liegend aufgelegt schiessen.

4.5. Gabensatz

100 Punkte	Fr. 100.-	95 Punkte	Fr. 15.-
99 Punkte	Fr. 40.-	94 Punkte	Fr. 10.-
98 Punkte	Fr. 30.-	93 Punkte	Fr. 7.-
97 Punkte	Fr. 23.-	92 Punkte	Fr. 5.- (nur U21 /U17 / V / SV)
96 Punkte	Fr. 18.-		

Die Barauszahlungen sind während den Schiesszeiten zu beziehen, sonst entfällt jeglicher Anspruch.

Mindestens 60h des Doppelgeldes als sofortige Barauszahlung. Sollte die sofortige Barauszahlung nicht mind. 50h betragen, wird der gesamte Differenzbetrag als Verbesserung oder Verlängerung nachbezahlt. Beträgt die sofortige Barauszahlung 50 – 60h wird der Differenzbetrag der Nachwuchsförderung zugewiesen.

4.6. Rangierung

Es wird eine Einzelrangliste erstellt.

5. **Schiessplangenehmigung**

5.1 **Zürcher Schiesssportverband**

Vorliegender Schiessplan wurde vom Zürcher Schiesssportverband geprüft und genehmigt.



Bruno Ott
Malergeschäft
Illnau - Effretikon

Bisikonerstrasse 16
8308 Illnau
Natel 079 672 59 27
brunoott@yahoo.com

**Wir engagieren
uns für den
Breitensport.**

zkb.ch/sponsoring



Zürcher
Kantonalbank

Inserenten / Sponsoren

agiba IT Services, Winterthur	32	Metzgerei Buffoni, Illnau	08
Artho Daniel, Bauspenglerei, Effretikon	18	Natur Aktiv AG, Waffeln, Winterthur	20
Autec Automations-Engineering AG	17	Ott Bruno Malergeschäft, Effretikon	34
Bäckerei Nüssli, Illnau	08	Phoenix Contact AG, Tagelswangen	08
Bank Avera, Effretikon	26	Raiffeisenbank Flughafen	04
Baracci Max Isolationen, Ottikon	14	Rest. Hörnli, Illnau	35
BauRent AG Ost, Effretikon	22	Rest. Rössli, Illnau	24
Brönnimann Fritz, Fördertechnik, Illnau	20	Rest. Schmitte da Nino, Illnau	22
Coiffeure ARTE, Illnau	18	Rest. Thalegg, Kempththal	36
Fatzer Optik AG, Winterthur	32	Seiler Holzbau GmbH, Ottikon	32
Frei Willi Bau GmbH, Ottikon	15	Shooting-Inn, Oberentfelden AG	14
Garage Roland Meili AG, Illnau	02	SIUS AG, Effretikon	12
Garage Quici, Kempththal	10	Stiflex Akustik, Turbenthal	22
GATRA AG, Effretikon	06	Vollenweider, Beeren & Gemüse, Illnau	06
GMS Partner AG, Bauleitungen, Zürich	25	Wegmann Pneuhaus AG, Tagelswangen	30
HLP Architekten AG, Effretikon	24	Wehrli Kurt, Informatik, Effretikon	18
Hörgeräte Schweiz AG, Effretikon (Banderole)		Weilenmann AG Kempttal, Effretikon	30
Lardi Gmür Klossner Architekten, Effretikon	18	Zbinden Kaminfeiger AG, Illnau	20
Marep AG, Kugelfangsysteme, Diessenhofen	16	ZKB, Zürcher Kantonalbank, Effretikon	34

**Berücksichtigen Sie bei Ihren zukünftigen
Einkäufen unsere Inserenten.**

Das OK Summerschüsse 2021



Hörnlistrasse 14 · 8308 Illnau
Telefon 052 346 11 30
www.hoernli-illnau.ch

Bea+Bobbys
Altbewährtes im Parterre

Röbis Best im 1. Stock

Donnerstag bis Samstag ab 16.00 Uhr
Sonntag ab 11.00 Uhr, zusätzlich jeden
1. Mittwoch im Monat ab 11.00 Uhr



Pfäffikerstrasse 27
8310 Kempthal
T 052 345 11 46

www.thalegg.ch
reservation@thalegg.ch

Öffnungszeiten:
Mo+Di Ruhetag
Mi-So 11.00 – 23.00

Küchenöffnungszeiten:
Alle Tage durchgehend geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Peter Klein & Team



GUTSCHEIN

Gegen Abgabe dieses Gutscheins offerieren wir Ihnen ein Dessert Ihrer Wahl pro Person.

Einlösbar bis 31.12.2021

